

**LOCHHAMER  
LAIEN  
BAUERN  
BÜHNE**

**Herbst 1989**



## BLUMEN UND GESCHENKE

von Ihrer Floristin

**Heidemarie Sill**

im Einkaufszentrum Neuaubing

Wiesentfellerstraße 68

8000 München 60

Telefon (089) 87 45 76

## Zinngießerei am Viktualienmarkt



Zinngießerei

**Kurt Morj GmbH**

Frauenstraße 18

8000 München 5

Telefon (089) 225931

Zinnwaren · Reparaturen

Restaurierungen

Gravierungen

Sonderanfertigungen

Grüß Gott, liebe Gäste,

nach einer längeren Sommerpause ist es bei der Lochhamer Laien Bauern Bühne e. V. wieder so weit. Der Vorhang öffnet sich zum zweiten Stück im Jahre 1989. Ich darf Sie dazu im Namen des ganzen Vereines hier im Pfarrheim von St. Johannes Evangelist, Lochham, sehr herzlich begrüßen.

Hat unser Spielleiter, Ernst Pritschet, im Frühjahr beim „Bäckermeister Striezl“ zu einem Stück gegriffen, das uns mit den Problemen eines Handwerksbetriebes vertraut machte, so stellt er Ihnen heute wieder einen echten ländlichen Schwank vor. Bäuerliche Schlitzohrigkeit wird Ihre Lachmuskeln beanspruchen. Ob diese aber immer zum Erfolg führt?

Größere Schwierigkeiten bereitete es nur, einige Spezialausdrücke aus dem Österreichischen ins Bayerische zu übersetzen. Der Autor, W. Kalkus, ist nämlich Österreicher und sein Werk „Die Ledigensteuer“ ist im Österreichischen Theaterverlag erschienen.

Viel Vergnügen beim heutigen Theaterabend wünscht Ihnen

Ihr

Günther Thalhofer

Impressum:

Lochhamer Laien-Bauern-Bühne e.V., Spielzeit 1989

Herausgeber: LLBB e.V., 1. Vorstand G. Thalhofer, Kiem-Pauli-Straße 12, 8033 Planegg

Textbeiträge: Günther Thalhofer, Hans Braukhaus, Sigi Segl

Anzeigen und Gestaltung: Hans Braukhaus Verlagsservice, Wüstensteiner Straße 10, 8000 München 60

Fotos: (Porträts, Szene und Titelseite) Günter Roll

Fotosatz + Offsetdruck: MID, 8039 Puchheim, Benzstraße 32

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

**NEU!**  
Telefax-  
Dienst

## Toto - Lotto

Annahmestelle  
Klassenlotterie  
Zeitschriften  
Zeitungen  
Fotokopien

## Tabakfaß

das Raucherparadies  
in Gräfelfing  
Bahnhofstraße 13  
8032 Gräfelfing  
Tel. 8 71 44 74, Inh. J. u. W. Wüster

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

**NEU!**  
Telefax-  
Dienst

## Toto - Lotto

Annahmestelle  
Zeitschriften  
Zeitungen  
Fotokopien  
Schreibwaren

## Partyservice

Richtfeste  
Zeitverleih  
Grillgeräte  
komplettes  
Zubehör

## Durstquelle

Weine u. Spirituosen  
Heimdienst

## Tabakfaß

das Raucherparadies  
in Lochham

8032 Lochham, Telefon 87 74 26  
und Telefon 8 71 44 74

Pächter Thomas Wagner  
Aubinger Straße 4

Alles, was in  
der Freizeit  
Leib und Seele  
zusammenhält . . .

# Wüster

**Sonja Zilker · Bahnhofplatz 1 · 8032 Gräfelfing  
Telefon 85 24 45**

Ab 6.00 Uhr früh · Frische Semmeln · Tabakwaren · Große Auswahl an  
Süßwaren · Spirituosen · Eis · Schreibwaren  
– Internationale Zeitschriften –

## Da Brandner von der Leiblstraß

Da Vorstand von der Bauernbühne,  
der macht de reinste Leidensmiene,  
wos mach ma denn, so sogt er heua,  
ganz B'sonders zur Geburtstogsfeier,  
mir fällt nix ei, geh helfts ma doch,  
mei Hirn is wia a finster's Loch.

siecht ma durch de Gegend saus'n,  
an Köhler Günter packt a's Graus'n.  
Buidl muaß er tausend moi'n,  
bis an Pritschet endlich g'foin.

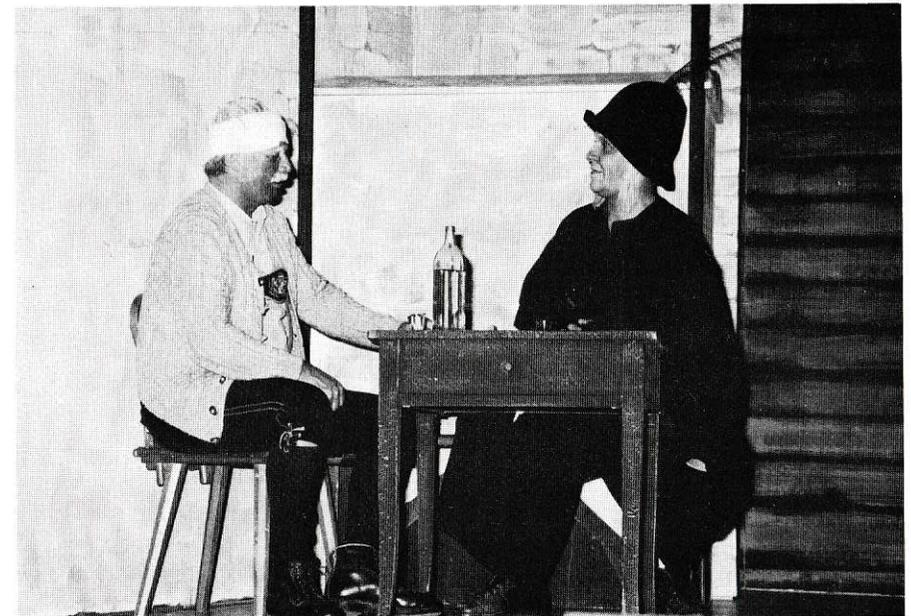
Des waar doch g'lacht, des kriagn ma hi,  
zum Jubiläum sogt der Pri,  
da muaß ma a b'sonders Stückl geb'n,  
vom Brandner Kaspar, 's ewig Leb'n,  
des spuin ma olle mitranander,  
fünf Weiberleut und siebzehn Mander.

Da Reichelt Herbert und da Ratze,  
da Fifo und der Gürtler Naze,  
de zwoa Frank und nobe, nobe,  
da Schröder Heinz und Wolfgang Strobe.

Hans Braukhaus, der Programmdirektor  
und Gilb als alter Bauinspektor,  
fürs kloane Glump de Arnold Heide,

Wuid geht's auf, scho lang vorher,  
Schreiner, Maler, Regisseur,

Fortsetzung Seite 4



Aus: „Der Brandner Kaspar . . .“, Herbst 1988  
Ernst Pritschet, Peter Schaupp

am Schluß no a Suffleus, a g'scheite,  
de muaß de Gaby Braukhaus macha,  
jetzt konns losgeh, laß ma's kracha.

Wer 's Stückl g'sehgn hot, sogt no heut,  
des war des beste weit und breit,  
wia ma's oschaugt, wia ma's nimmt,  
beim Brandner do hot olles g'stimmt.

Da Pri der hot an Kaspar g'spuit  
und laßt se scho im erst'n Buid  
vom Adi Frank, dem arma Depp'n,  
am Buckl von der Bühne schlepp'n.  
Dem is nix anders überblieb'n,  
so stehts amoi im Textbuach g'schrieb'n,  
bloß daß der Pri so dreckat lacht,  
des hot koan guat'n Eindruck g'macht.

Vom Boandlkramer woäß a jeder,  
des war da g'fotzert Schaupp, da Peter,  
beim Kartenspui do hams'n blitzt  
und zwengs an Kerschgeist hot er g'schwitzt,  
er klaut sogor a ganze Flasch'n,  
versteckt's in seiner Hos'ntasch'n,  
drum derf er a net nei in Himme  
mit seiner hohen Fistelstimme.  
Vorm Peter ziagt ma gern sei'n Huat,  
der Hundling war no nia so guat.

'S Marei war de Held Sabine,  
a fesches Madl auf der Bühne,  
de packt an Gerhard Fuchs glei zamm,  
den s' als Flori ei'gspannt ham  
und der an Adi d' Tour versaut  
weil der als Simmerl z' langsam schaut.

Der Reichelt Herbert war im Buid  
und hot an Burgermoasta g'spuit,  
mit einer Pfunds Geburtstagsred

vui besser konns da Pfarrer net,  
de reinste Predigt wia ma hört,  
am Schluß hams olle „Amen“ plärrt.

Die Petra Groß als Resi-Tant,  
resolut im Trachteng'wand,  
trogt vorn am Busen in der Mitte,  
weils so der Brauch und oite Sitte,  
als Zierde und Verführungszweck  
glei haufaweis' Geranienstöck',  
de pflegt recht guat, so wia ma scheint,  
da Adi Frank als Blumenfreund.

Drum schaugt ihn Stefan, Petras Mann,  
de mehra Zeit recht giftig an  
und sogt des müaßat gor net sei,  
der Hund der langt ma vui z'weit nei.

Vier Mann, de muaß ma b'sonders lob'n,  
de spuin beim Chef im Himme drob'n.

Da Portner, wia s' zum Petrus sog'n,  
der tuat an gold'na Mantl' trog'n,  
dahinter er sei'n Bauch versteckt,  
weil eahm de himmlisch Brotzeit schmeckt.  
De Roll'n de spuit mit Geist und Witz,  
der Schreinermeister Walter Schwitz,  
der seinerzeit als Pfarrer scho,  
zoagt, daß er's recht guat a geistlich ko,  
dem's damals ziemlich dreckat geht,  
weil's 'n boid dabröselt hätt'  
s'rotseidern Höserl zart und klein,  
des kost eahm fast an Heiligenschein.

Fast wia a Denkmoi, imposant,  
so steht der Ratze um'ranand,  
an heiligen Michael derf er macha,  
grantig schaugt er, ohne lacha.

Fortsetzung Seite 6



**WALTER REUSS**  
**ELEKTRO-ANLAGEN**

8032 Gräfelfing · Würmstraße 17  
Telefon 85 28 92

**Ihr Fachmann in allen Elektrofragen**

Installationen · Reparaturen  
Nachtspeicherheizung

**Alles geregelt!  
Heizkosten gesenkt!**  
z.B. Buderus Ecomatic  
Wärme in Blau\*



8032 Gräfelfing, Hartnagelstraße 2-4  
Telefon 85 13 50

4 gute Gründe sprechen für die  
blauen Heizkessel (Gas und Öl)  
mit ausgereifter Buderus Technik:

★ **Komfort**  
Brauchwasser-Vorrangschaltung,  
automatische Sommer/Winter-  
Umschaltung,  
Außenwitterungsfühler und  
Fernbedienung sind Standard.

★ **Komplett**  
Niedertemperaturkessel,  
elektronische Regelung und  
Brenner sind eine technisch  
perfekt, aufeinander abgestimmte  
Einheit.

★ **Kompakt**  
Buderus Ecomatic-Kessel passen  
in den kleinsten Raum (weniger als  
1 m<sup>2</sup> Aufstellfläche).

★ **Kostensparend**  
Gleitende elektronische  
Temperaturregelung bis zur totalen  
Abschaltung senkt die Heizkosten  
um runde 40%. Das spart Energie  
und belastet die Umwelt nicht.

Er hot a Flammenschwert, der Mann,  
auch mordstrumm Flüg'l wie a Schwan  
und an de Füaß de Futterale,  
san, wie ma siecht, Steinmetz-Sandale,  
de hot der Lackl unscheniert,  
trotz Protest mit Gold bronziert.

Der Nantwein, der im Paradies,  
der oanzig Wolfratshausen is,  
der meistens lateinisch red't  
und stark auf Bier und Weißwürsch steht,  
den spuit perfekt, so wie i moa,  
der Wilhelm Hanse von der Gmoa,  
und sei Spezi, net recht groß,  
vielleicht an Meta sechzge bloß,  
der Turmair Hans von Abensberg,  
schaugt aus, ois wie a Gartenzwerg,  
mit zwo Wadl rund und nett,

wia d' Pfosten von an Himmelbett,  
den Rahmabau, des woaß a jeder,  
hot bloß der Sill, der Heidi-Peter.

Wer sunst beim Brandner no dabei,  
ob Spieler oder Kuchlwei,  
ob Jager, Jungfrau, Musikant,  
ob Bauernbursch im Sonntagsg'wand,  
Schandarm, Beleuchter, Kontrolleur,  
Vorstand oder Schminkfriseur,  
de muaß ma ohne Ausnahm lob'n  
weils's olle eahna Arbeit toan  
und ein besonders großes Danke  
der Frau Kassier, Elfriede Hanke.  
Alle ham se ehrlich plogt,  
des g'hört am Schluß ganz deutlich g'sogt  
i sog Respekt und ziag mei'n Huat  
in Lochham do sans wirklich guat.

Sigi Segl



## FRISIERSALON FRANZ

DAMEN-  
UND HERREN-SALON

Röntgenstraße 1  
8033 Martinsried  
Telefon (089) 857 5966

GESCHÄFTSZEITEN:

Montag . . . . 13.00–18.00 Uhr  
Dienstag mit  
Freitag . . . . 8.30–18.00 Uhr  
Samstag . . . . 7.30–13.00 Uhr

Wir arbeiten mit den  
Produkten des Welthauses  
**L'ORÉAL**, Paris,  
und **KERALOGIE**

BB

Besser schmeckt ....

was Sickinger bäckt

**Brot und Kuchen – resch und frisch,  
täglich auf dem Frühstückstisch.**

**Das wußten schon die Wickinger . . .  
und backen tut's der Sickinger!**

(Ein zufriedener Kunde)

Unser 25jähriges Geschäftsjubiläum 1988  
war Anlaß, für Sie die neue Spezialität  
»Original Würmtaler Spezial-Sauerteig-Brot«  
zu entwickeln!

# DER FRISCHE-BÄCKER

Rottenbucherstr. 13  
Tel. 87 00 74/5
Bäckerei Joh. Sickinger
GmbH  
Konditorei
Aubinger Str. 4b  
Tel. 87 00 74/5

# Der Metzger Frank

Großhandel  
ff Fleisch- und Wurstwaren

**Spezialität:** Bauern-Koch- und Rohsalami  
Münchner Weiß- und Stockwürste  
Bratwurstspezialitäten

aus Ihrem Meisterbetrieb

## Walter Frank

Waldheimstraße 9 · 8032 Lochham · Telefon 87 48 30

## GASTHOF – RESTAURANT PSCHORR-HOF Inh. Josef Thonke

Lochhamer Straße 78 · 8032 Lochham-Gräfelfing  
gleich bei der S-Bahnstation Linie 6

Telefon (089) 85 57 84

Stammlokal der LLBB e.V.

Für Hochzeits-, Familien-, Betriebsfeiern und Konferenzen stehen  
Ihnen unsere Nebenräume für 20 bis 120 Personen zur Verfügung

Schöner Biergarten (250 Plätze) · Kegelbahn  
Fremdenzimmer und Garagen

Ruhetag: Dienstag ab 15 Uhr und Mittwoch ganztägig



Aus: „Bäckermeister Striezl“, Frühjahr 1989  
v. I. Wera Schröder, Ernst Ruhmanseder



Aus: „Bäckermeister Striezl“, Frühjahr 1989  
v. I. Wera Schröder, Gaby Stadler, Hildegard Fromm

## Liebe Theaterbesucher!



Nathalie Buckel

Auf dieser Seite haben wir Ihnen im Lauf der letzten Jahre immer wieder unsere „Neuen“ vorstellen können.

Auch bei der „Ledigensteuer“ macht unser Spielleiter Ernst Pritschet keine Ausnahme.

Nathalie Buckel, 21 Jahre jung, wird heute für Sie als „Vevi“ auf den Brettern der LLBB debütieren.

Nathalie hat wie jede ihrer Mitspielerinnen und Mitspieler nicht nur bei der Premiere mit großem Lampenfieber zu kämpfen.

Könnten Sie allen auf der Bühne agierenden bitte durch Ihren Applaus dieses Lampenfieber zu verringern versuchen?

Herzlichen Dank!

Ihre LLBB e.V.



Aus: „Bäckermeister Striezl“, Frühjahr 1989  
v. I. Marion Steinmetz, Wera Schröder, Herbert Fromm, Peter Köstler

## »Die Ledigensteuer«

Ländlicher Schwank in drei Akten  
von W. Kalkus

### PERSONEN UND IHRE DARSTELLER:

Mathias Breitlinger, Großbauer . . . . .	Ernst Pritschet
Katharina, seine Schwester . . . . .	Gabi Fischer
Vevi, Magd bei Breitlinger . . . . .	Nathalie Buckel
Peter Fuchsl, Barbier . . . . .	Peter Schaupp
Alois Hintauf, Breitlingers Freund . . . . .	Peter Sill
Franz, Knecht bei Hintauf . . . . .	Michael Schlembach
Die Besenreitergödl . . . . .	Bärbel Schaupp

---

Vorredner . . . . .	Walter Schwitz
Bühnenmaler . . . . .	Günter Köhler
Bühnenbau und technische Leitung . . . . .	Reinhard Radlinger
Beleuchtung . . . . .	Wolfgang Strobel
Ton . . . . .	Andreas Fuchs Alfons Fischer
Maske . . . . .	Birgit Strobel Marion Steinmetz
Requisiten . . . . .	Renate und Adolf Frank
Bühneninspektion . . . . .	Ignaz Gürtler
Souffleuse . . . . .	Gaby Braukhaus
Inszenierung und Spielleitung . . . . .	Ernst Pritschet

---

Beginn: 19.30 Uhr / Ende 22.15 Uhr  
15 Minuten Pause jeweils zwischen den Akten



Ernst Pritschet, Spielleiter  
(Breitlinger)



Bärbel Schaupp  
(Besenreitergodl)



Peter Schaupp  
(Barbier Füchsl)

Alle sechs hier abgebildeten Spieler kennen Sie, lieber Leser,  
bereits als Darsteller unserer LLBB.

Die Besetzung der siebten Rolle in der „Ledigensteuer“ durch  
Nathalie Buckel als Magd „Vevi“, ist die Fortsetzung einer  
liebgewordenen Tradition.

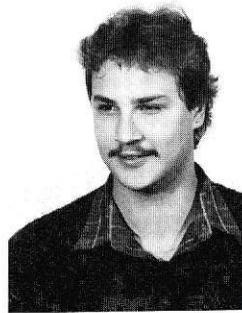
Lesen Sie dazu bitte auch auf der Seite 12.



Gabi Fischer  
(Katharina)



Peter Sill  
(Alois Hintauf)



Michael Schlembach  
(Knecht Franz)

# Besser informiert ist, wer besser informiert wird.



Täglich weltweit und lokal dabei!



PIANO  
FLÜGEL

**MICHAEL HALLINGER**

Klavierbaumeister

Pianovertretungen

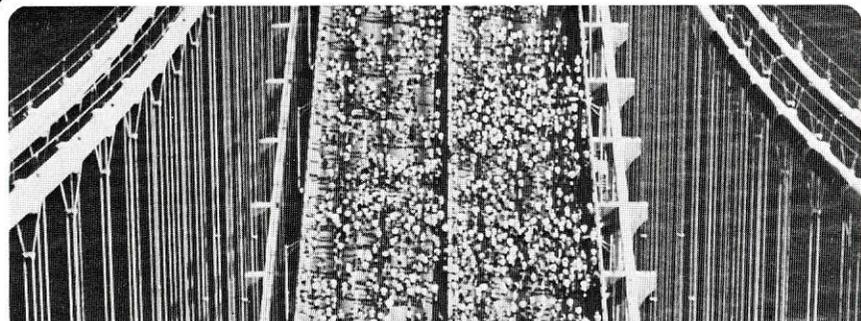
Willis - Thürmer - Weiss - Steingräber  
Zeitter & Winkelmann u. a.

Stimmungen - Reparaturen - Mietinstrumente  
Saiten für Hausmusikinstrumente

8033 Planegg - Heimgartenstraße 1 - Telefon (089) 859 6481



Aus: „Bäckermeister Striezl“, Frühjahr 1989  
v. l. Michael Hofmann, Gaby Stadler, Herbert Fromm, Marion Steinmetz, Peter Köstler,  
Hildegard Fromm, Wera Schröder, Ernst Pritschet



**SIND SIE FÜR  
LANGE STRECKEN GERÜSTET**

Private Vorsorge beginnt bei uns

**KREISSPARKASSE MÜNCHEN** 

**STOCKER**

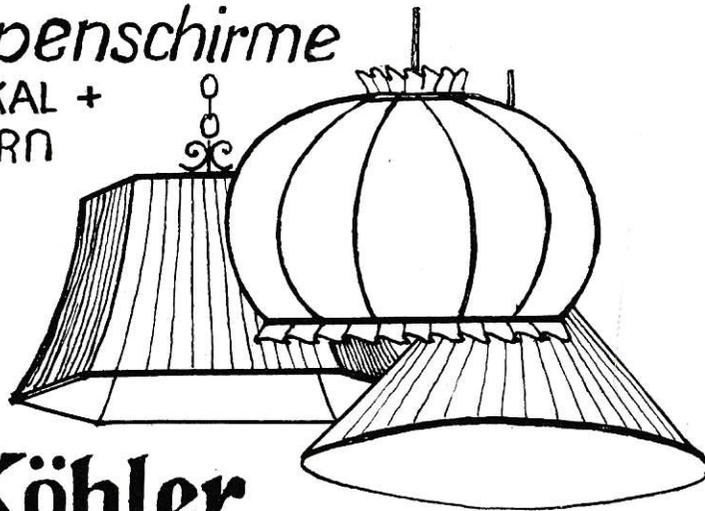
Inh. I. Pelz  
Ihre Gärtnerei in  
8032 GRÄFELFING  
Bogenstraße 2  
Telefon  
(089) 8542747

- \* Schnittblumen
- \* Topfpflanzen
- \* mod. Floristik
- \* Trauerbinderei
- \* Grabpflege
- \* Fleuropdienst

Geöffnet: Montag mit Freitag 8 bis 18.30 Uhr,  
Samstag 8 bis 13 Uhr, Sonntag 10 bis 12 Uhr

# Lampenschirme

RÜSTIKAL +  
MODERN



## G.Köhler

Mü.60 ubostr.21 TEL.8713382

WALTER  
SCHWITZ

BAUSCHREINEREI  
INNENAUSBAU



8032 GRAFELFING  
Würmstraße 8  
Telefon 851331

## Spruchbeutelweisheiten über die Liebe und ihre Folgen

„O mei“, hat die Siebzijährige g'sagt, „unter die Männer um neunz'g san oft no die anständigstn Burschn!“

„Man könnt leicht verzicht'n af dö Manner“, hat die Bäuerin g'sagt, „wenn ma s' net so notwendig brauchert!“

„Dir pressiert's aber!“ hat diesel g'sagt, wia ihr Mo drei Woch'n nach der Hochzeit ebbs mög'n hätt von ihr.

„I brauch koane Weiber“, hat der Bursch g'sagt, „i bin aa mit ei'm saubern Deandl z'friedn!“

„A jungs Wei' vergißt nix!“ hat der Knecht g'sagt. „Manchmoi tragt s' oan wos neun Monat nach!“

„I probier's gar net!“ hat der Bursch g'sagt, wia s' 'n g'fragt hab'n, wia er sei Gspusi von ihrer Zwillingschwester unterscheid'n kann.

„I brauch wieder an Knecht“, hat der Bauer an“ Liachtmeß'n g'sagt, „sinst bleibt mir koa Dirn!“

„Wenn mer koan Bursch'n hat“, hat dös Deandl g'sagt, „kimmt ma si' für wia a Gans ohne Wasser!“

„Süß Täuber!“ hat der Verliabte zu sei'm Deandl g'sagt, „du bist mei Tag- und Nachtigall!“

„I kann dös Abbuss'ln net leid'n“, hat dös Deandl g'sagt, „wenn i net dabein!“

Aus: Josef Fendl · 2000 Bauernseufzer · W. Ludwig Verlag, Pfaffenhofen

### Der Geheimtip im Würmtal:

Restaurant



## »Zur Weinrosl«

Inhaberin Roswitha Falter

BAIERPLATZ 7  
8035 STOCKDORF  
TELEFON (089) 8576229

## Wir über uns

Seit unserer Generalversammlung am 2. März 1989 hat die LLBB e.V. wieder einen neuen „alten“ Vorstand und Ausschuß:

- 1. Vorstand: Günther Thalhofer
- 2. Vorstand: Walter Schwitz
- KassiererIn: Elfriede Hanke
- Spielleiter: Ernst Pritschet
- Techn. Leiter: Reinhard Radlinger
- Beisitzer: Adolf Frank  
Heinz Schröder
- Schriftführerin: Hanni Gürtler



### Elektro-Handels GmbH

Leiblstraße 9  
8032 München-Lochham  
Tel. (089) 87 53 23 und 87 74 78

Elektrogeräte + Werkzeuge  
TV, HiFi, Video  
Einbauküchen  
Haushaltwaren, Bestecke

} aller führenden  
Markenhersteller

Wir führen auch Zubehör und Ersatzteile

Bei uns stimmt nicht nur der Preis, sondern auch der Service. – Bitte überzeugen Sie sich davon!



### Aral-Tankstelle Werner Öchsl

Telefon (089) 841 2830

und



### Auto-Service Öchsl & Burger GmbH

Kfz-Meisterbetrieb

### Abschleppdienst »Rund um die Uhr«

Telefon (089) 84 72 50  
Landsberger Straße 2  
8034 Germering

mit »Werner's«-Videoverleih  
Wir führen etwa  
2000 Videofilme

- Reparaturen aller Art
- Motoreninstandsetzung
- Unfallabwicklung
- Unfallinstandsetzung
- Einbrenn-Sonderlackierung
- Leihwagen
- Versicherungen
- TÜV-Abnahme im Haus
- Bremsenprüfstand
- Zulassungsdienst
- Kfz-An- und -Verkauf

Ab sofort haben Allianz Kunden anderen Autofahrern etwas voraus.

### Service im neuen Format. Die Allianz AutoCard.

Kommen Sie zu uns,  
wenn Sie Fragen zur  
Allianz AutoCard  
haben.



hoffentlich Allianz  versichert

### Günther Thalhofer

Generalagentur der Bayer. Versicherungs-Bank AG, Allianz-Versicherungs-AG  
Kiem-Pauli-Straße 12 · 8033 Planegg · Telefon 859 74 53

## AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen	Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen
1	1969	„Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik	5	24	1981	„Der weibscheue Hof“ von Albert Martens	6
2		„Peter und Paul“ von Franz Vogel	5	25	↙	„Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippl	12
3	1970	„Da is der Wurm drin“ von Maximilian Vitus	5	26	1982	„Das sündige Dorf“ von Max Neal	8
4		„Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus	5	27	↙	„Die falsche Katz“ von Maximilian Vitus	9
5	1971	„Der Schlawiner“ von F. L. John	5	28	1983	„Der Karten-Simmerl“ von Sigi Segl	9
6	1972	„Ein guter Einfall“ von Franz Schaurer	5	29		„Nix für unguat“ von Maximilian Vitus	7
7		„Fürst Wastl“ von Maximilian Vitus	5	30	1984	„Saubere Leinwand“ von Ute Schläfer	8
8	1973	„Das goldene Ganserl“ von Hanns Bauer	5	31		„Weil mir zwoa Spezi san . . .“ von Maximilian Vitus	8
9		„Der Wegweiser zum 7. Himmel“ von Maximilian Vitus	5	32	1985	„Die Pfingstorgel“ von Alois Johannes Lippl	12
10	1974	„Der alte Fuchs“ von E. Naumann	5	33	↙	„Die g'mischte Sauna“ von Hilde Eppensteiner	8
11		„Der Blitz aus heiterem Himmel“ von Ludwig Sippl	5	34	1986	„Brautschau“, „Die Dachserin“ von Ludwig Thoma	9
12	1975	„Der Danzer geht um“ v. Monika Lechner u. Theo Mahler	5	35	↙	„Das Millionenbett“ von Maximilian Vitus	8
13	↙	„Der siebte Bua“ von Max Neal und Max Ferner	6	36	1987	„Das rotseidene Höserl“ von Josef Zeitler	9
14	1976	„Der pffiffige Urschl“ von Franz Schaurer	6	37	↙	„Heirat auf Befehl“ von Josef Zeitler	7
15	↙	„Thomas auf der Himmelsleiter“ von Maximilian Vitus	6	38	1988	„Graf Schorsch“ von Carl Borro Schwerla	10
16	1977	„Die Geisterbraut“ von Hannes Bauer	6	39		„Der Brandner Kaspar“ von Kurt Wilhelm nach Franz von Kobell	11
17	↙	„Peppi trägt Lackschuhe“ von Josef Anton Schuler	6	40	1989	„Bäckermeister Striezl“ von Ulla Kling	8
18	1978	„Alles beim Teufel“ von Maximilian Vitus	6	41	↙	„Die Ledigensteuer“ von W. Kalkus	
19		„Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ von Franz Schaurer	6				
20	1979	„No amoi a Lausbua sei“ von Franz Schaurer	6				
21	↙	„Die Leiter am Kammerfenster“ von Martin Dornreither	6				
22	1980	„Die drei Dorfheiligen“ von Max Neal und Max Ferner	6				
23		„Der Bauerndiplomat“ von Sepp Faltermaier	7				

Inszenierungen aller Stücke: Ernst Pritschet

**Täglich durchgehend Fischfilet gebacken  
mit hausgemachtem Kartoffelsalat**

**Party-Service, heiß und kalt**

Unsere Spezialität. Hausgemachte Bratheringe  
Jeden Freitag frische Putenteile und Puteninnereien  
**Reichhaltiges Angebot an Salaten ohne Konservierungsstoff.**



**Feinkost-Fachgeschäft  
für Fisch, Wild und Geflügel**



**Alois und Traudl Wittmann  
Gräfelfing, Bahnhofstraße 110a, Telefon 85 30 26**

● Fisch-Schnellimbiss ● Salate u. Warmverkauf zum Mitnehmen ●

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag mit Freitag durchgehend von 8–18.30 Uhr,  
Samstag von 8–12.30 Uhr, Montag geschlossen.

**Wochenmarkt Gauting, Hauptplatz, Starnberger Straße**  
Jeden Freitag 8 bis 12 Uhr

**Wochenmarkt Planegg – Jeden Freitag ab 14 Uhr**

# Drogerie FIEDLER

Inh. G. Roll

*bietet:*

**Fotoarbeiten**

Gut – schnell – preiswert

**Filme, Kameras, Zubehör**

**Fotokopien – sofort!**

**Paßbilder gleich zum Mitnehmen!**

*Und . . . natürlich –*

**volles Drogerie-Sortiment**

8032 Gräfelfing  
Bahnhofstraße 88  
Ecke Rottenbucherstr.

**Telefon 089 / 85 22 05**



Die beste Empfehlung

Fürst von Metternich

*Riesling  
Sekt*

HENKELL & SÖHNLEIN  
Sektellereien K.G.

Verkaufsbüro München  
Amselweg 1 · 8032 Gräfelfing  
Telefon (089) 854 38 98/9